

Libretto delle opzioni  
Pialle

**MARTIN**

[www.martin.info](http://www.martin.info)

Oltre alla dotazione di base, le pialle di MARTIN presentano numerose opzioni utili, anche brevettate, che perfezionano il pezzo e potenziano la macchina.

Configurate comodamente online la vostra squadratrice MARTIN adattandola alle vostre esigenze specifiche sul sito **[www.martin.info](http://www.martin.info)**



T54   Uso   Alberi portalama	8
T54   Dispositivo di sicurezza   Potenza del motore   Tensione speciale   Sistemi banco	10
T45   Uso   Alberi portalama   Potenza del motore	12
T45   Tensione speciale   Avanzamento   Trasporto del materiale	14
T45   Banco macchina	16
T45   Dispositivo di sicurezza   Contour   Accessori	18



## MARTIN. Made in Germany.

Le macchine MARTIN sono prodotte in Germania e lasciano il nostro stabilimento solo dopo severi controlli di qualità. Lavoriamo esclusivamente con materiali e componenti di alta qualità. Tutti i componenti decisivi delle macchine MARTIN sono prodotti nei nostri moderni stabilimenti di produzione da collaboratori zelanti che dispongono di un'ottima formazione, nella sede di Ottobeuren. Efficienti fornitori di marca garantiscono un'elevata flessibilità, un adattamento perfetto e una qualità di prima categoria dei componenti forniti.

# T54



## Una pialla a filo che si adatta perfettamente alla vostra officina.

La T54 è una pialla a filo sviluppata essenzialmente per assolvere due compiti: da un lato, piallare perfettamente i pezzi e, dall'altro, dotare questi pezzi di bordi ad angolo in modo rapido e sicuro. Poiché solo con una preparazione perfetta si raggiunge un risultato finale perfetto. La scorrevole riga di piallatura con riga ausiliaria integrata consente di lavorare in modo rapido e preciso. La battuta di piallatura su cuscinetti a sfere scorre dolcemente e senza piegarsi su binari temprati, mantenendo nel corso degli anni la stessa precisione del primo giorno. Anche le smussature possono essere piallate in un attimo, poiché l'agevole regolazione con una sola mano consente di impostare velocemente qualsiasi angolo compreso tra 90° e 45°.



Configurate  
la vostra T54.

# T45



## La vera forza è silenziosa.

La T45 è una pialla a spessore che consente risultati di piallatura perfetti lavorando velocemente e molto silenziosamente. Il comando di facile uso trasla con precisione il banco con quattro solidi mandrini portanti montati nel supporto di collegamento di 12 cm di spessore. Né l'asportazione di trucioli fino a 12 mm né i lavori di piallatura di grande precisione fino a meno di 2,8 mm di spessore residuo presentano problemi di sorta.

La T45 offre quindi i presupposti ideali per la produzione moderna. Fornisce infatti superfici perfettamente piallate, è facile e veloce da usare e presenta un rapporto qualità/prezzo ideale.



Configurate  
la vostra T45.



## Dati tecnici

### T54

### T45

Potenza del motore opzionale	5,5 kW –	5,5 kW 7,5 kW   11,0 kW
Numero di giri dell'albero portalama opzionale	5.000 giri/min 6.000 giri/min	5.000 giri/min 6.000 giri/min
Albero portalama opzionale	TERSA Z2 Xplane	TERSA Z4 Xplane
Diametro dell'albero portalama	125 mm	125 mm
Altezza di piallatura	–	2,8 – 300 mm
Larghezza di piallatura	500 mm	630 mm
Asportazione dei trucioli	max. 8 mm	max. 12 mm
Comando	assente	Comando a 1 asse
Avanzamento opzionale	– –	6   12 m/min continuo
Profondità di profilatura	–	–
Collegamento aspirazione	160 mm	160 mm
Peso	circa 1.200 kg	circa 1.350 – 1.500 kg

Le macchine sono a bassa produzione di polvere secondo BGI 739-1, allegato 1.

Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri. Fabbricata in Germania.

Le misure e i dati tecnici sono soggetti a innovazioni tecniche e possono cambiare senza preavviso.

Le illustrazioni possono differire dall'originale. Si prega di consultare le caratteristiche tecniche e

l'equipaggiamento nel listino prezzi in vigore.



## T45 Contour<sup>15</sup>

## T45 Contour<sup>25</sup>

Potenza del motore opzionale	7,5 kW 11,0 kW	7,5 kW 11,0 kW
Numero di giri dell'albero portalama opzionale	5.000 giri/min 6.000 giri/min	5.000 giri/min 6.000 giri/min
Albero portalama opzionale	TERSA Z4 più 2 scanalature per lama profilatrice	TERSA Z4 più 2 scanalature per lama profilatrice
Diametro dell'albero portalama	125 mm	125 mm
Altezza di piallatura	2,8 – 300 mm	2,8 – 300 mm
Larghezza di piallatura	630 mm	630 mm
Asportazione dei trucioli	max. 12 mm	max. 5 mm
Comando	Comando a 1 asse	Comando a 1 asse
Avanzamento opzionale	6   12 m/min continuo	6   12 m/min continuo
Profondità di profilatura	max. 15,5 mm	max. 25 mm
Collegamento aspirazione	160 mm	160 mm
Peso	circa 1.350 – 1.500 kg	circa 1.350 – 1.500 kg

# Pialla a filo T54

## Uso

Già nella dotazione di base, il pannello di comando montato sotto il piano di entrata offre la massima comodità d'uso con i pulsanti per la regolazione dello spessore dei trucioli e l'avvio del mandrino. Una comodità e un controllo ancora maggiori sono offerti dal quadro di comando opzionale nel quale è possibile spostare gli elementi di comando con la scorrevole battuta di piallatura. Lo spessore dei trucioli è indicato digitalmente con una risoluzione di 0,1 mm.

### Interfaccia operativa

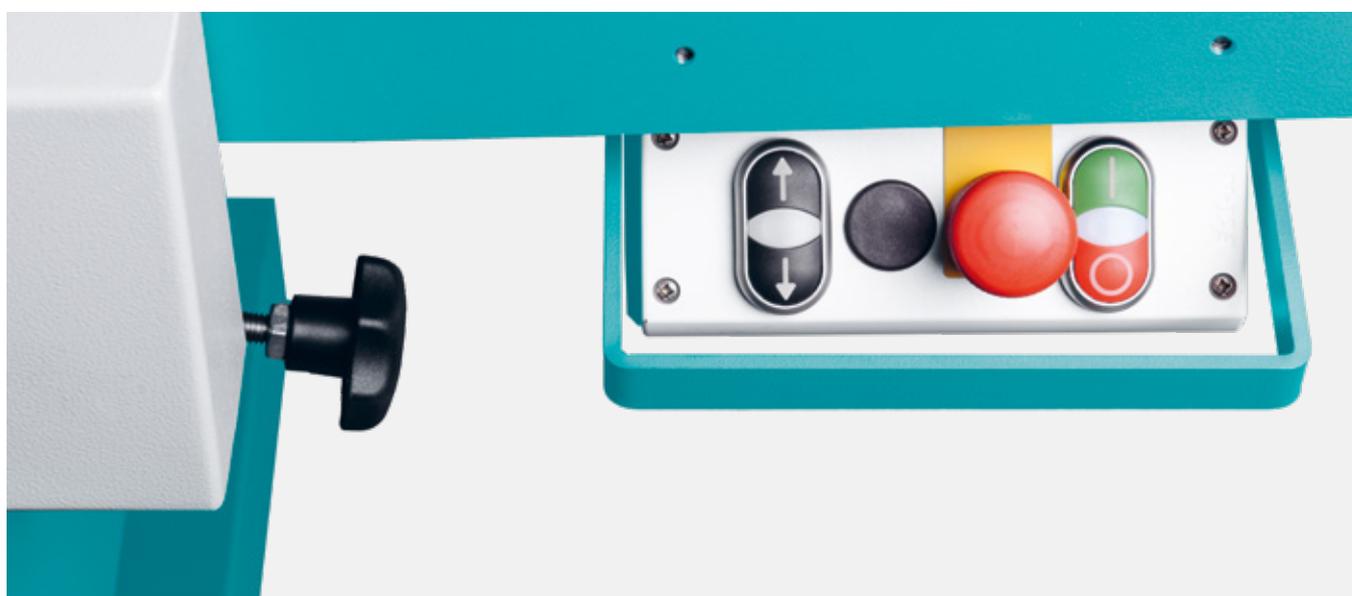
Quadro di comando sotto il piano di entrata

T54

Standard

Quadro di comando combinato che si sposta insieme alla battuta di piallatura

T544



Quadro di comando sotto il piano di entrata



Quadro di comando a spostamento sincronizzato

## Alberi portalama

La T54 può essere adeguata alla perfezione ai compiti a lei affidati mediante gli alberi portalama più diversi. Grazie all'albero in acciaio pieno Z2 TERSA di serie con sedi delle lame ad accoppiamento geometrico, tutte le superfici vengono piallate perfettamente e la sostituzione della lama avviene in pochi secondi. Le lame reversibili TERSA sono disponibili in diverse qualità, dunque esiste la lama perfetta per ogni compito. Su richiesta è disponibile anche un albero portalama TERSA Z4.

Una moderna alternativa è rappresentata dall'albero portalama Xplane con le sue tre serie di lame in metallo duro a spirale. L'albero consente di realizzare superfici di qualità eccezionale, riducendo al contempo le emissioni sonore della macchina ad un livello sorprendentemente basso. La durata delle lame in metallo duro è circa 20 volte maggiore di quella delle lame in acciaio super rapido, il che riduce sensibilmente le spese d'esercizio. Come alternativa tradizionale proponiamo anche l'albero portalama con lardone conico dotato di quattro sedi per lama.

### Alberi portalama

Albero lama in acciaio TERSA Z2

Albero lama in acciaio TERSA Z4

Albero lama in acciaio Xplane con 3 serie di lame a spirale

Albero portalama con lardone conico MARTIN Z4

T54

Standard

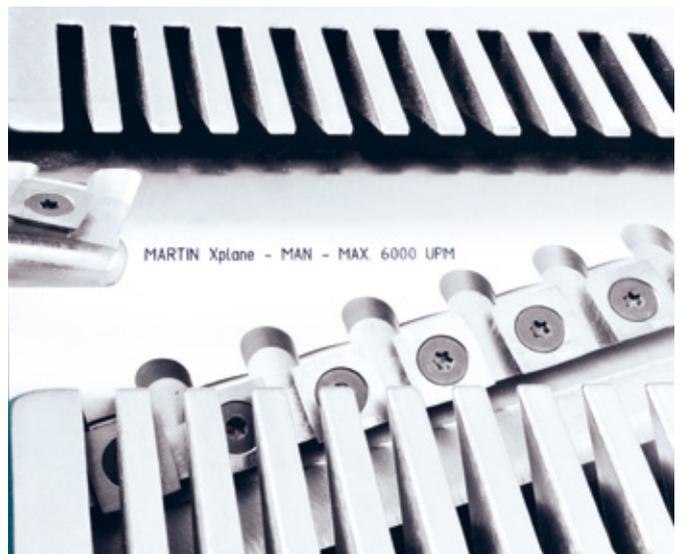
T541

T5406/3

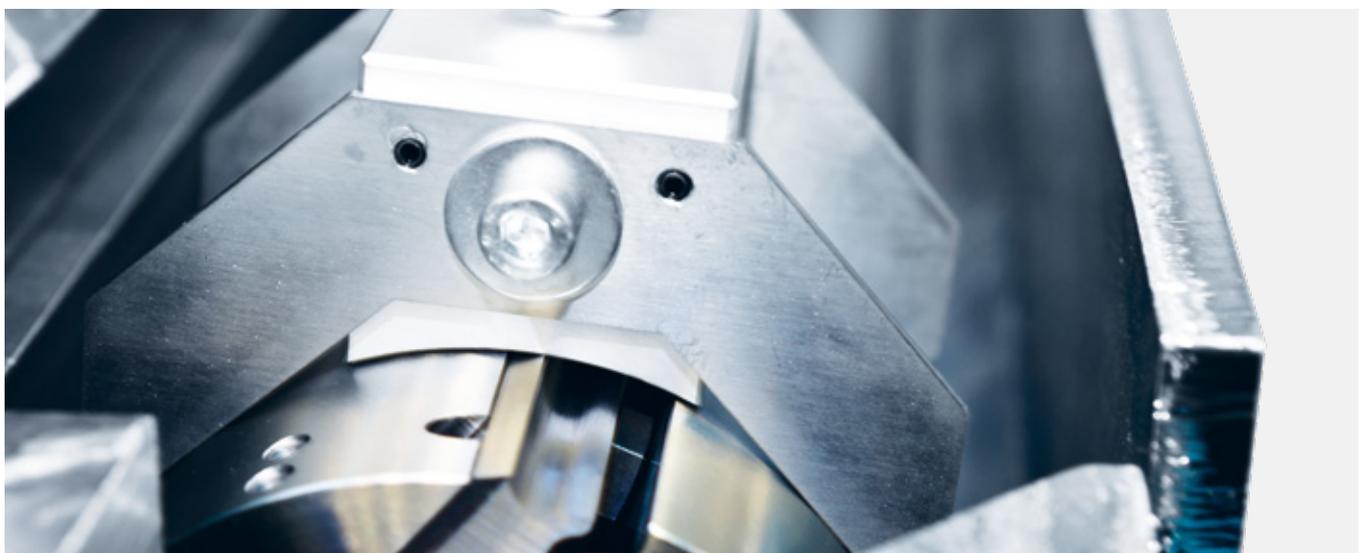
T543



TERSA



Xplane



Albero portalama con lardone conico dotato di apparecchio di regolazione

## Dispositivi di sicurezza

La battuta di piallatura su cuscinetti a sfere scorre dolcemente e senza piegarsi su binari temprati, mantenendo nel corso degli anni la stessa precisione del primo giorno. E la guida ausiliaria di serie è già integrata nella riga di piallatura, in modo da poter guidare in sicurezza sul banco macchina della T54 anche pezzi piccoli e sottili.

La piella presenta una protezione ponte di serie che copre in sicurezza l'albero portalama. Per agevolare l'uso, è anche possibile ribaltare la protezione a sezioni.

Che si eseguano piallature o giunzioni, la moderna protezione ponte SUVA opzionale sopra l'albero portalama offre il massimo della comodità e della sicurezza. Si tratta di un dispositivo di protezione che può essere regolato rapidamente e con sicurezza ed è molto apprezzato nel lavoro pratico.

T54

Battuta di piallatura AIGNER con guida ausiliaria integrata

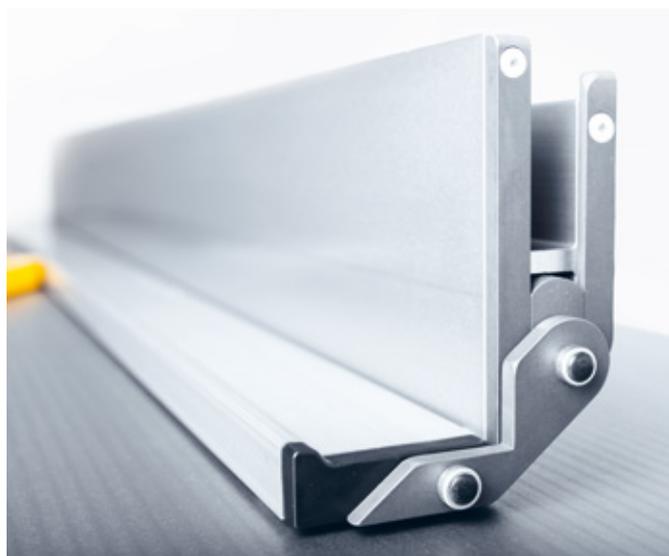
Standard

Dispositivo di protezione CPS

Standard

Dispositivo di protezione Suvamatic

T5462



AIGNER



CPS



Suvamatic

## Potenza del motore

La potenza standard del motore della T54 è di 5,5 kW.

### **kW (CV)**

5,5 (7,5)

T54

Standard

## Tensione speciale

A seconda della zona del mondo in cui vi trovate, la vostra macchina MARTIN deve essere consegnata con l'alimentazione di tensione adatta. Si tenga presente che non tutte le potenze del motore sono disponibili per tutte le varianti di tensione.

### **Tensione speciale 3 ~**

400 V / 50 Hz

230 V / 50 Hz

210 – 240 V / 60 Hz

440 – 480 V / 60 Hz

T54

Standard

T54V\_230

T54V\_220

T54V\_440

## Sistemi banco

I banchi macchina della T54 sono piallati con precisione, il che offre vantaggi incomparabili nella lavorazione di legno bagnato. Per la lavorazione di pezzi più lunghi è possibile prolungare di 360 mm sia il piano di entrata che il piano di uscita.

### **Sistemi banco**

Piano di entrata prolungato a 2.000 mm

Piano di uscita prolungato a 1.580 mm

T54

T545

T545/1

# Pialla a spessore T45

## Uso

Il comando elettronico di serie della T45 rende la regolazione dell'altezza di piallatura così facile che già il primo pezzo è sempre buono. Ovviamente il tavolo spessore si può traslare o sollevare gradualmente di 0,1 mm alla volta con la semplice pressione di un tasto.



Comando per tavolo spessore

### Interfaccia operativa

Comando per tavolo spessore

T45

Standard

## Alberi portalama

La T45 può essere adeguata alla perfezione ai compiti a lei affidati mediante gli alberi portalama più diversi.

Grazie all'albero in acciaio pieno TERSA di serie con sedi delle lame ad accoppiamento geometrico, tutte le superfici vengono piallate perfettamente e la sostituzione della lama avviene meno di un minuto per ogni lama. Le lame reversibili TERSA sono disponibili in diverse qualità, dunque esiste la lama perfetta per ogni compito. Inoltre, inserendo due lame cieche si può usare l'albero Z4 di serie anche come albero portalama Z2.

Una moderna alternativa è rappresentata dall'albero portalama Xplane con le sue tre serie di lame in metallo duro a spirale. L'albero consente di realizzare superfici di qualità eccezionale, riducendo al contempo le emissioni sonore della macchina ad un livello sorprendentemente basso.

La durata delle lame in metallo duro è circa 20 volte maggiore di quella delle lame in acciaio super rapido, il che riduce sensibilmente le spese d'esercizio.

Come alternativa tradizionale proponiamo anche un albero portalama con lardone conico dotato di quattro sedi per lama. Per sottolineare ancora meglio la profilatura nelle macchine Contour, proponiamo per queste macchine un albero portalama che al posto di due sedi per lama con dentatura posteriore e quattro scanalature TERSA offre quattro sedi per lama con dentatura posteriore e due scanalature TERSA. Ciò consente una maggiore versatilità nella conformazione di profili sull'albero portalama.

Tutti i modelli T45 sono disponibili con un numero di giri di 6.000 al posto dei 5.000 giri di serie. Gli alberi portalama Xplane vengono invece forniti già di serie con questo numero di giri accresciuto.

### Alberi portalama

Albero lama in acciaio TERSA Z4

Albero lama in acciaio TERSA Z4 con angolo di taglio di 25° per materie plastiche

Albero lama in acciaio Xplane con 3 serie di lame a spirale

Albero portalama con lardone conico MARTIN Z4

Albero lama in acciaio per profilatura Contour con 2 scanalature TERSA e 4 scanalature con dentatura posteriore per accogliere lame di piallatura o profilatura.

Numero di giri speciale 6.000 giri/min per tutti gli alberi piassa della T45

T45

Standard

T4575

T4506/3

T4507

T4505/4

T4570

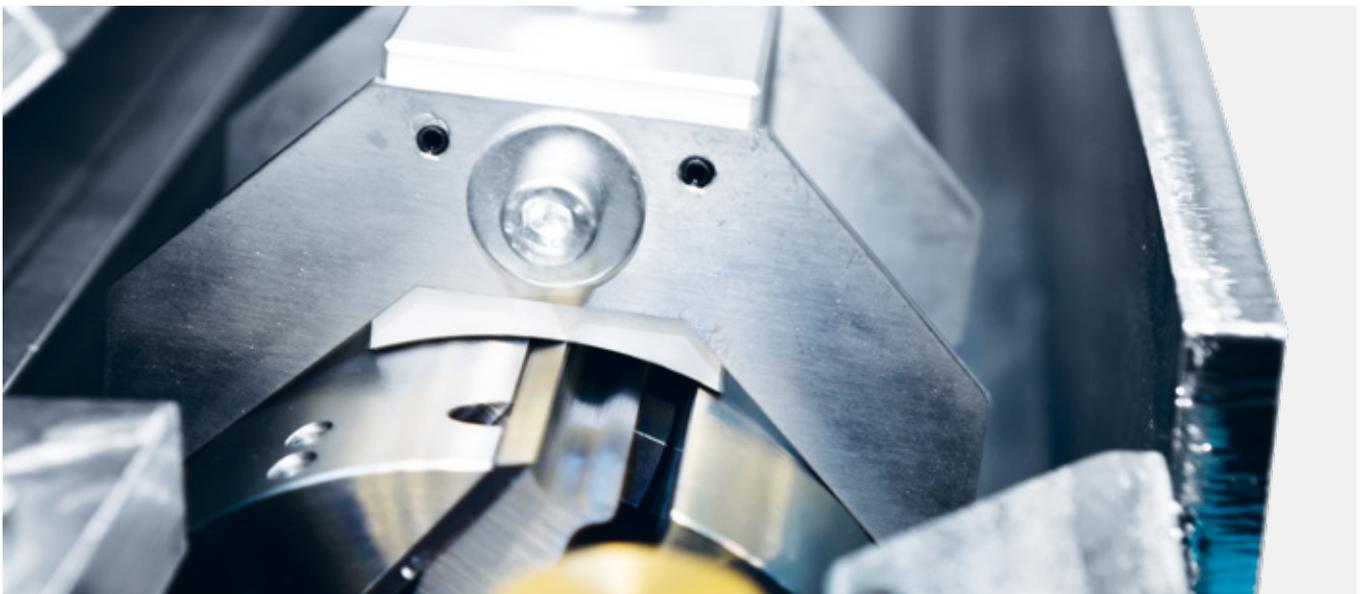




TERSA



Xplane



Albero portalama con lardone conico

## Potenza del motore

La potenza standard del motore della T45 è di 5,5 kW, quella della T45 Contour è di 7,5 kW. Entrambe le macchine sono disponibili con potenze fino a 11 kW.

### **kW (CV)**

5,5 (7,5)

7,5 (10)

11 (15)

7,5 (10) per T45 Contour

11 (15) per T45 Contour

T45

Standard

T4501

T4502

Standard

T4505

## Tensione speciale

A seconda della zona del mondo in cui vi trovate, la vostra macchina MARTIN deve essere consegnata con l'alimentazione di tensione adatta. Si tenga presente che non tutte le potenze del motore sono disponibili per tutte le varianti di tensione.

### Tensione speciale 3 ~

400 V / 50 Hz	Standard
230 V / 50 Hz	T45V_230
210 – 240 V / 60 Hz	T45V_220
440 – 480 V / 60 Hz	T45V_440

T45

Standard

T45V\_230

T45V\_220

T45V\_440

## Avanzamento

La velocità di avanzamento può essere impostata su due livelli: 6 e 12 m/min. Come opzione si può scegliere anche la variante a regolazione continua, in cui il campo di regolazione è compreso tra 1 e 25 m/min a seconda dell'esecuzione.

### Avanzamento

Avanzamento regolabile 6   12 m/min	Standard
Velocità di avanzamento regolabile in continuo 5 – 25 m/min	T4510
Velocità di avanzamento regolabile in continuo 2 – 12 m/min	T4511
Velocità di avanzamento regolabile in continuo 1 – 6 m/min	T4512

T45

Standard

T4510

T4511

T4512



Avanzamento Standard (6 | 12 m/min)



Continuo 5 – 25 m/min

## Trasporto del materiale

Tutte le macchine T45 sono dotate di serie di un rullo di inserimento e un rullo estrazione in gomma. Su richiesta dotiamo le macchine di un rullo di inserimento con dentatura a spirale o di un rullo di inserimento a maglie di acciaio con dentatura a spirale. Entrambe le versioni presentano il vantaggio della resistenza all'usura, inoltre il rullo di inserimento a maglie di acciaio compensa differenze di spessore del materiale fino a 2 mm.

Dal lato dell'estrazione è disponibile un rullo di estrazione di acciaio al posto del rullo di gomma. Da un lato presenta un'estrema resistenza all'usura, ma d'altro non offre una trazione ottimale. È possibile migliorare la trazione con un secondo rullo di estrazione in acciaio o in gomma. Tra l'altro in questo caso è possibile espellere completamente dalla macchina anche i pezzi molto corti.

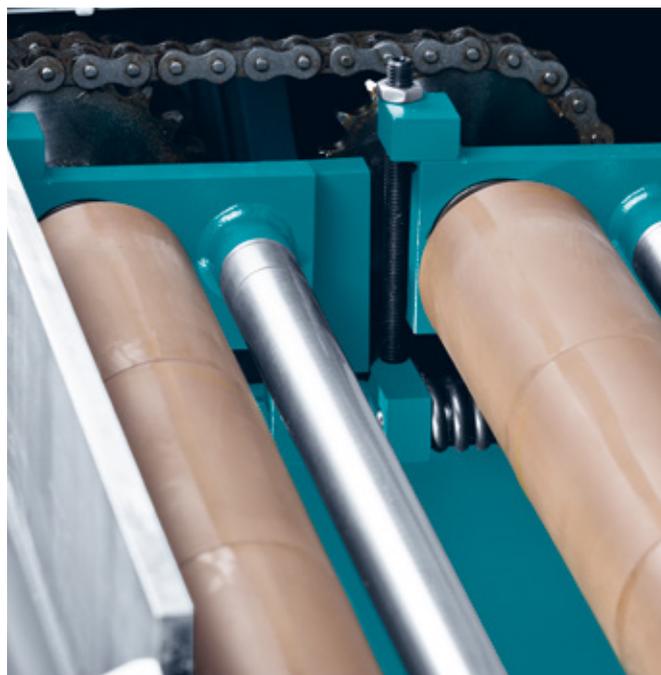
Per la piallatura di pezzi particolarmente sottili offriamo inoltre l'opzione dell'altezza di piallatura minima di 1,5 mm. Modificata in questo modo, la macchina è in grado di lavorare in sicurezza pezzi fino a 1,5 mm di spessore residuo. L'opzione è disponibile solo con piatto a vuoto e avanzamento continuo.

Per piallare pezzi sottili proponiamo anche un dispositivo di pressione speciale. Se dotata di questa opzione, la macchina presenta dispositivi di trasporto e pressione a regolazione più stretta. Anche se l'asportazione massima dei trucioli scende a 5 mm, aumenta sensibilmente l'assenza di incidenza, in particolare con i pezzi sottili. Questa opzione è anche parte dell'opzione altezza di levigatura minima 1,5 mm.

	T45
Rullo di inserimento a maglie di acciaio	T4515
Rullo di inserimento di acciaio con dentatura a spirale	T4516
Rullo di estrazione di acciaio liscio	T4517
2° rullo di estrazione in gomma	T4518
2° rullo di estrazione in acciaio	T4519
Altezza piallatura minima 1,5 mm	T4580
Dispositivo di pressione speciale	T4580/1



Rullo di inserimento di acciaio con dentatura a spirale



2° rullo di estrazione in gomma

## Banco macchina e prolunghe

Il tavolo spessore della T45 è piallato con precisione, il che offre vantaggi incomparabili nella lavorazione di legno bagnato. Per la lavorazione di sezioni di grandi dimensioni è possibile dotare il tavolo spessore di rulli regolabili. L'alimentazione automatica di lubrificante si trova sulla parte frontale del banco e inumidisce con lubrificante il materiale in entrata sottostante. L'opzione può essere inserita o disinserita in modo facile e rapido.

Per agevolare l'entrata e l'uscita dei pezzi, è possibile dotare le macchine di un'estensione del tavolo con lunghezze di 450 e 1.200 mm. La variante corta si può montare all'entrata e all'uscita e può essere ribaltata per risparmiare spazio. Tuttavia si può utilizzare tutta l'altezza di piallatura.

Se si lavorano pezzi molto sensibili, può risultare vantaggioso ricorrere al banco levigato, che offre vantaggi soprattutto nella lavorazione della plastica.

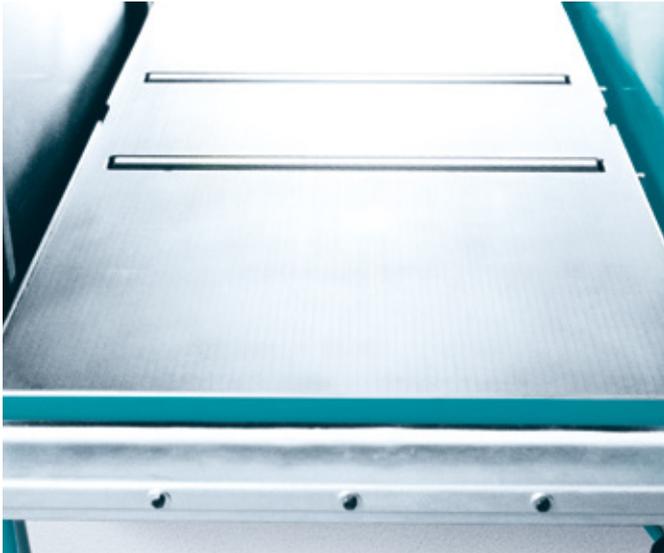
Se si utilizza la macchina per lavorare pezzi sottili e sottilissimi, è disponibile il piatto a vuoto. Oltre alla superficie levigata, offre due camere sottovuoto disposte direttamente sotto l'albero portalamina che mantengono i pezzi sul banco. Con opzioni speciali è così possibile ottenere spessori residui del materiale di 1,5 mm. La soffiante a vuoto adatta si trova anch'essa in questo libretto delle opzioni.

L'opzione motore frenante per l'azionamento del tavolo spessore è consigliata per coloro che durante la piallatura applicano forti pressioni al banco macchina. Ciò avviene di solito nella lavorazione della plastica. Inoltre questa opzione aumenta la precisione di posizionamento a 0,05 mm.

### Banco macchina

	T45
Tavolo spessore piallato con precisione	Standard
Tavolo spessore con rulli di scorrimento	T4520
Alimentazione automatica del lubrificante	T4530
Prolunga ribaltabile del tavolo spessore da 450 mm	T4521
Prolunga ribaltabile del tavolo spessore da 450 mm, lato entrata	T4521/1
Prolunga del tavolo spessore da 1.200 mm	T4522
Tavolo spessore con superficie levigata	T4551
Piatto a vuoto con superficie levigata e due camere a pressione negativa	T4552
Motore frenante per l'azionamento del tavolo spessore	T4585

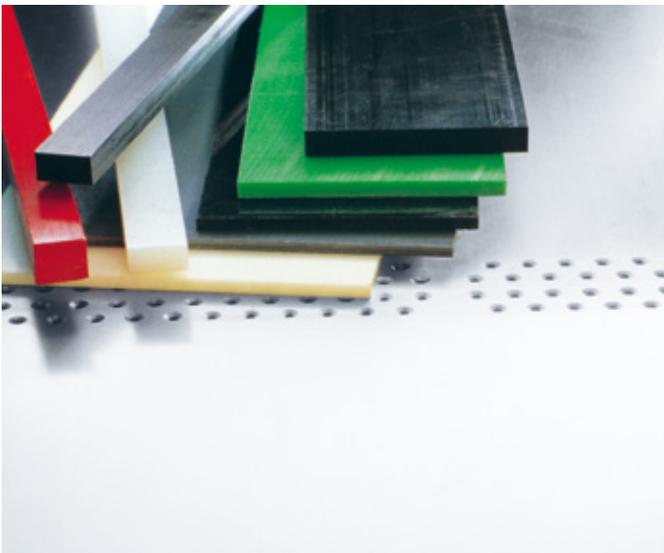




Tavolo spessore con rulli di scorrimento



Alimentazione autom. del lubrificante



Piatto a vuoto



Estensione ribaltabile del tavolo da 450 mm



Estensione del tavolo 1.200 mm

## Dispositivo di sicurezza

Per evitare incidenti in caso di installazione combinata della T45 e della T54, l'arco di protezione impedisce che dal lato opposto alla guida a filo si possa accedere al pezzo che esce dalla T45.

### Dispositivo di sicurezza

Arco di protezione per T45

T45

T4525



Arco di protezione



Arco di protezione

## Dotazione speciale per T45 Contour<sup>15</sup> e Contour<sup>25</sup>

Per compiti di profilatura speciali è possibile sostituire le barre di pressione standard dell'uscita con una versione speciale. Ciò consente un adattamento a praticamente ogni possibile forma di profilo. Il secondo pettine di guida raddoppia le possibilità di applicazione, poiché consente di occupare il banco macchina a sinistra e a destra.

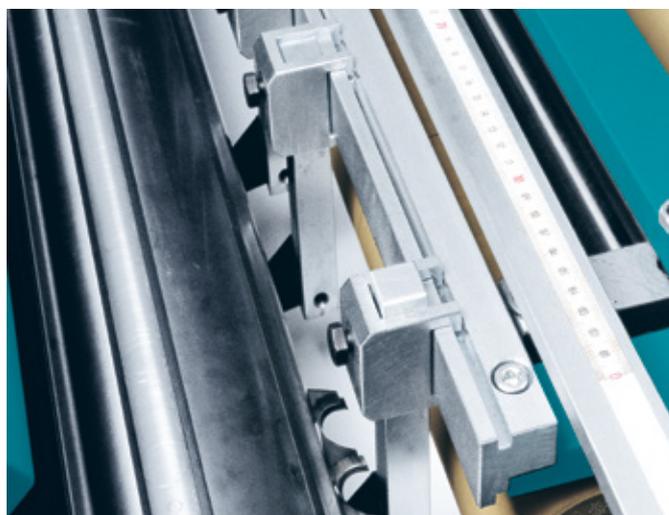
Dispositivo di pressione speciale per lavori di profilatura

Secondo pettine di guida per lavori di profilatura

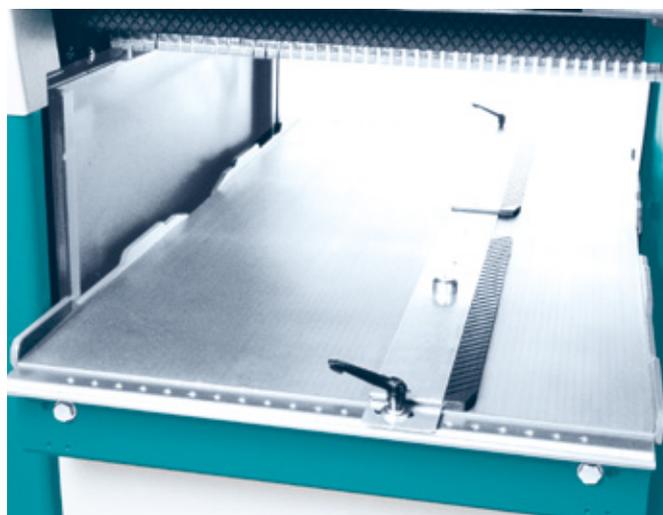
T45

T4540

T4541



Dispositivo di pressione speciale per lavori di profilatura



Secondo pettine di guida per lavori di profilatura

## Accessori diversi

Se si intende piallare materie plastiche, si suggerisce di ordinare la macchina con dotazione antistatica. In questo modo si riduce l'aderenza della plastica con carica elettrostatica.

La soffiante a vuoto è il complemento perfetto per il piatto a vuoto. È a regolazione di frequenza e dunque si può adattare alla perfezione ai vari compiti. I due rubinetti a sfera consentono di applicare separatamente il vuoto a ciascuna delle due camere sottovuoto del banco.

	T45
Esecuzione antistatica	T4550
Soffiante a vuoto a regolazione di frequenza	T4560
Lubrificazione centralizzata mediante pompa dell'olio	T4531
Interruttore a pedale per sequenza di piallatura automatica	T4535



Esecuzione antistatica



Soffiante a vuoto a regolazione di frequenza



Lubrificazione centralizzata mediante pompa dell'olio



Interruttore a pedale per sequenza di piallatura automatica

Visitateci:

Sito web



Facebook



YouTube



Opuscolo



Contattateci:

+49 (0) 8332 911 - 0

[sales@martin.info](mailto:sales@martin.info)

**MARTIN**

[www.martin.info](http://www.martin.info)